



**Н/А/38/1**  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 23 ИЮЛЯ 2018 Г.**

## **Специальный союз по международному депонированию промышленных образцов (Гаагский союз)**

### **Ассамблея**

**Тридцать восьмая (17-я внеочередная) сессия  
Женева, 24 сентября–2 октября 2018 г.**

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К АКТУ 1999 Г. И АКТУ 1960 Г. ГААГСКОГО СОГЛАШЕНИЯ**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Седьмая сессия Рабочей группы по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (далее именуемой – «Рабочая группа») была проведена 16–18 июля 2018 г.<sup>1</sup>
2. На этой встрече Рабочая группа положительно оценила возможность представления предложения о внесении поправок в Общую инструкцию к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения (далее именуемую – «Общая инструкция») в отношении правила 3 для принятия Ассамблеей Гаагского союза<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> См. документ H/LD/WG/7/10 «Резюме Председателя».

<sup>2</sup> См. документ H/LD/WG/7/2 «Предложение о внесении поправок в правило 3 Общей инструкции».

## II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПРАВИЛУ 3 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ

3. Правило 3 Общей инструкции посвящено представительству при Международном бюро. Рабочая группа обсудила документ H/LD/WG/7/2, в котором содержится предложение о внесении поправок в правило 3 с целью смягчения требования о представлении доверенности на момент подачи заявки.
4. Согласно правилу 3(2)(a) и (b) назначение представителя при Международном бюро может быть сделано с помощью бланка международной заявки при условии, что такая заявка подписана заявителем, или с помощью отдельного сообщения («доверенности»), которое может относиться к одной или более оговоренным международным заявкам одного и того же заявителя и должно быть подписано этим заявителем.
5. Если международная заявка, представленная за подписью представителя, не сопровождается доверенностью, Международное бюро направляет письмо о несоответствии требованиям. В 2017 г. Международное бюро получило 5 213 международных заявок. В этом же году оно направило представителям 405 писем о несоответствии требованиям с просьбой представить доверенность, причем 123 таких письма были обусловлены исключительно этой причиной.
6. Все случаи несоответствия требованиям были в конечном счете разрешены, а это говорит о том, что формальное направление Международным бюро писем о несоответствии требованиям практически бесполезно, если не считать соблюдение протокольного требования включать доверенность в материалы досье.
7. Требование представлять при подаче международной заявки доверенность за подписью заявителя нередко вызывает трудности как для представителей, так и для заявителей, особенно если они должны соблюсти установленные сроки для того, чтобы гарантировать права и интересы заявителя.
8. Так, в стремлении упростить задачу пользователей Гаагской системы Рабочая группа положительно оценила возможность представления предложения о внесении поправок в Общую инструкцию в отношении правила 3 в приведенном ниже виде для принятия Ассамблеей Гаагского союза, предложив установить датой вступления в силу указанных поправок 1 января 2019 г.
9. Предлагается изменить формулировку подпункта (2)(a) правила 3 следующим образом: «Назначение представителя может быть сделано в международной заявке. Указание представителя в международной заявке на момент ее подачи означает назначение этого представителя заявителем».
10. Предлагаемая поправка позволит Международному бюро – в соответствии с подпунктом (3)(a) – вносить в Международный реестр запись о представителе в том случае, если его (ее) имя и адрес указаны в бланке заявки с соблюдением требований раздела 301 Административной инструкции, даже если на соответствующем бланке подпись заявителя отсутствует.
11. Таким образом, Международное бюро будет исходить из того, что данное лицо уполномочено заявителем подавать заявку и быть указанным в реестре в качестве представителя для совершения последующих действий и управления произведенной на основе заявки международной регистрацией.
12. Формулировка «на момент ее подачи» призвана уточнить, что назначение представителя, который не был указан в соответствующем качестве в бланке заявки на

момент подачи первой заявки, должно быть сделано в отдельном сообщении (доверенность) в соответствии с положением подпункта (2)(b)<sup>3</sup>.

13. Более того, пункт (4) правила 3 оговаривает «последствия назначения представителя». С учетом предлагаемой поправки к подпункту (2)(а) Рабочая группа отметила, что формулировка «За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции явно предусмотрено иное» в подпункте (4)(а) утрачивает свою актуальность, становится лишней и вносит путаницу, и рекомендовала исключить ее.

14. Для удобства пользования предлагаемые поправки к правилу 3 вначале воспроизводятся в приложении I в режиме редактирования с отображением изменений, т.е. текст, который предлагается исключить, перечеркнут, а текст, который предлагается добавить, подчеркнут. Для еще большей ясности окончательный текст положения в том виде, который он приобретет после внесения поправок, воспроизводится в приложении II.

*15. Ассамблее Гаагского союза предлагается принять поправки к Общей инструкции в отношении правила 3 в том виде, в каком они представлены в приложениях I и II документа Н/А/38/1, и установить датой их вступления в силу – 1 января 2019 г.*

[Приложения следуют]

---

<sup>3</sup> Это соответствует тем особым случаям, в которых Международное бюро требует представлять доверенность или копию общей доверенности (в зависимости от обстоятельств) в рамках системы РСТ, а также Мадридской системы (правило 3(2)(b)).

**Общая инструкция  
к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.  
Гаагского соглашения**

(действует с [1 января 2019 г.]

Правило 3

Представительство перед Международным бюро

[...]

[Назначение представителя] (a) Назначение представителя может быть сделано в международной заявке ~~при условии, что заявка подписана заявителем.~~ Указание представителя в международной заявке на момент ее подачи означает назначение этого представителя заявителем.

(b) Назначение представителя может быть также сделано в отдельном сообщении, которое может относиться к одной или более оговоренным международным заявкам или международным регистрациям одного и того же заявителя или владельца. Упомянутое сообщение подписывается заявителем или владельцем.

(c) Если Международное бюро считает назначение представителя не соответствующим правилам, оно уведомляет об этом заявителя или владельца и предполагаемого представителя.

[...]

(4) [Последствия назначения представителя] (a) ~~За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции явно предусмотрено иное, п~~ Подпись представителя, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), заменяет подпись заявителя или владельца.

(b) За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции явно требуется, чтобы сообщение было адресовано как заявителю или владельцу, так и представителю, Международное бюро направляет представителю, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), любое сообщение, которое в отсутствие представителя должно было бы быть направлено заявителю или владельцу; любое сообщение, направленное таким образом упомянутому представителю, имеет такое же действие, как если бы оно было направлено заявителю или владельцу.

(c) Любое сообщение, направленное в Международное бюро представителем, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), имеет такое же действие, как если бы оно было направлено в указанное Бюро заявителем или владельцем.

[...]

[Приложение II следует]

**Общая инструкция  
к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.  
Гаагского соглашения**

(действует с [1 января 2019 г.]

Правило 3

Представительство перед Международным бюро

[...]

[*Назначение представителя*] (a) Назначение представителя может быть сделано в международной заявке. Указание представителя в международной заявке на момент ее подачи означает назначение этого представителя заявителем.

(b) Назначение представителя может быть также сделано в отдельном сообщении, которое может относиться к одной или более оговоренным международным заявкам или международным регистрациям одного и того же заявителя или владельца. Упомянутое сообщение подписывается заявителем или владельцем.

(c) Если Международное бюро считает назначение представителя не соответствующим правилам, оно уведомляет об этом заявителя или владельца и предполагаемого представителя.

[...]

(4) [*Последствия назначения представителя*] (a) Подпись представителя, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), заменяет подпись заявителя или владельца.

(b) За исключением случаев, когда в настоящей Инструкции явно требуется, чтобы сообщение было адресовано как заявителю или владельцу, так и представителю, Международное бюро направляет представителю, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), любое сообщение, которое в отсутствие представителя должно было бы быть направлено заявителю или владельцу; любое сообщение, направленное таким образом упомянутому представителю, имеет такое же действие, как если бы оно было направлено заявителю или владельцу.

(c) Любое сообщение, направленное в Международное бюро представителем, запись о котором внесена в соответствии с пунктом (3)(a), имеет такое же действие, как если бы оно было направлено в указанное Бюро заявителем или владельцем.

[...]

[Конец приложения II и документа]